

ФИЛОЛОГИЯ*(специальность: 10.02.19)*

УДК 81

А.С. Стаценко, Ю.А. Рыженко*Кубанский государственный технологический университет**г. Краснодар, Россия**annaphil@mail.ru; kafedrarus@list.ru***ФРАЗЕОЛОГИЧЕСКАЯ ЕДИНИЦА,
ЕЕ ГРАММАТИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА
И СИНТАКСИЧЕСКИЕ ФУНКЦИИ
В РАЗЛИЧНЫХ ФУНКЦИОНАЛЬНЫХ СТИЛЯХ
СОВРЕМЕННОГО РУССКОГО ЯЗЫКА*****[Anna S. Statsenko, Yury A. Ryzhenko******Idiom, its grammar structure and syntactical function
in different functional styles of modern Russian language]***

Study of idioms often is limited by semantic and etymologic approach, though its syntactical function, opportunities to act in composition of sentence remain on frontier zone in linguistics researches. Meanwhile syntactical analysis of phraseological units lets determine their place and role in sentence structure and obtain information about unit, its opportunities. Phraseological units (idioms) are the special category of tight complex in composition combination of words that have a number of their individual features: inseparability, permanence of composition, impenetrability of structure, fixity of not only linear connection of words, but their grammar forms. Study of idioms from the point of view of their syntactical structure lets classify the variety of connection inside the combination of words (between words), consider their stylistic opportunities of function in speech, but analyze ways of their realization in minimal communicative unit – sentence.

Key words: idiom, syntactical function, grammar structure of idioms, syntactical position, member of a sentence, analysis of syntactical unit, functional styles.

Исследователи фразеологических единиц (фразеологизмов) особое внимание уделяют, как правило, их семантике, степени семантической слитности (спаянности) компонентов, стилистической дифференциации, генезису и т.д. Следует отметить, что в научной и научно-методической литературе недостаточно полно освещаются вопросы синтаксического функционирования фразеологических единиц, их синтаксической пози-

ции в составе предложения. Синтаксический анализ предложения – важнейшее средство, позволяющее познать механизм формирования и функционирования языка в его речевых проявлениях. «Анализ конкретных... предложений позволяет установить их место в языковой системе, отметить в них общее (что связано с системой языка) и индивидуальное, конкретное» [1, с. 12]. Изучение фразеологических единиц с точки зрения их синтаксической роли в предложении неотделимо от такого понятия, как «функциональный стиль», поскольку именно он зачастую диктует, какую единицу можно выбрать в конкретный коммуникативный момент. Безусловно, наиболее частым полем для употребления фразеологизмов становится (в порядке убывания): разговорный, художественный, публицистический, религиозный, научный, официально-деловой стили. Стилистически фразеология может быть разделена на две группы:

1. общеупотребительные;
2. функционально закрепленные [5, с. 120].

Следует отметить, что большая часть фразеологизмов представляет собой стилистически маркированные языковые единицы, поскольку их эмоционально-оценочный компонент накладывает определенные ограничения на их употребление [8, с. 156]. В нашей работе мы постарались максимально широко рассмотреть синтаксические функции фразеологических единиц за счет изучения текстов всех функциональных стилей русского литературного языка, таким образом, представленные примеры охватывают как книжный, так и разговорный стили в равной мере.

Фразеологические единицы с точки зрения морфолого-синтаксического строения можно разделить на две группы:

1. фразеологические единицы номинативного плана имеют форму различных сочинительных, подчинительных и предикативных соединений слов, а также предложно-падежных сочетаний и выступают как компоненты структуры предложения, не обладая при этом самостоятельной коммуникативной функцией;
2. фразеологические единицы коммуникативного плана, которые по своей грамматической структуре соответствуют предложению и выступают в качестве самостоятельной единицы общения.

Фразеологические единицы первой группы, отражающие специфику собственно русской фразеологии, позволяют глубже понять историю и национальный характер народа, передать неповторимые нюансы восприятия деталей материального и духовного мира. По своей структуре они подобны:

- а) подчинительному словосочетанию: *на одно лицо, до мозга костей, понасть впросак, плакать в жилетку, шут гороховый, кривить душой, дать стрекача, скрепя сердце, втирать очки, бить баклуши, исчадие ада, Соломоново решение* и т.д. Такие фразеологизмы составляют большинство в русском языке, в их состав может входить и более двух компонентов: *ехать в Тулу со своим самоваром, растекаться мыслью по древу, седьмая вода на киселе, хоть пруд пруди, без царя в голове* и т.д. Фразеологизмы образуются и на базе цельных словосочетаний: *от аза до ижицы, сделка с совестью, с корабля на бал, один на один* и др.;
- б) сочинительному словосочетанию (союзному или бессоюзно-сочинительному): *ни дна ни покрышки, ни жив ни мертв, ни два ни полтора, ни шатко ни валко, маг и волшебник, дешево и сердито, рожки да ножки, кожа да кости, суд да дело, не по дням, а по часам, без сучка без задоринки, до поры до времени, была не была* и т.д.;
- в) предикативному сочетанию, которое не выступает в роли самостоятельной коммуникативной единицы: *Моя поездка в Москву – бабушка надвое сказала; Заработок у Ивана теперь – будь здоров; А он Федот, да не тот; Соседи ругались на чем сет стоит* и т.д.;
- г) предложно-падежному сочетанию: *на авось, под мухой, не за горами, не ко двору, на мази, без дураков, до чертиков, до лампочки* и т.д.

Во вторую группу входят фразеологические единицы коммуникативного плана, то есть синтаксические конструкции, которые выступают в функции самостоятельных единиц общения – предложений. По инициативе Н.М. Шанского такие фразеологические единицы расширили структурно-семантическую классификацию фразеологизмов, произведенную акад. В.В. Виноградовым, и образовали четвертый тип – фразеологические выражения, куда вошли пословицы и поговорки, афоризмы, крылатые слова.

Фразеологические выражения в синтаксическом плане представляют собой предложения самых разнообразных типов. Они синтаксически членимы, подвержены синтаксическому анализу по общим правилам выделения и

оценки их типологических примет и структурных частей: *Цыплят по осени считают; Человек – это звучит гордо!; Хрен редьки не слаще; И дым Отечества нам сладок и приятен; Любишь кататься – люби и саночки возить; Первый блин комом* и др. Кроме того, в функции самостоятельной коммуникативной единицы, сохраняя в некоторых случаях способность к распространению, могут выступать семантически нечленимые (неразложимые, связанные) фразеологизмы: фразеологические сращения и фразеологические единства, т.е. класс идиом. Например: *У него язык хорошо подвешен; Где тебя черт носит? С утра кусок в горло не идет; Земля ушла из-под ног; В их компании рука руку моет, Он сегодня злой как черт* и др.

Так как богатая русская фразеология в полной мере раскрывается только в контексте, в составе предложения, то «важное значение приобретает анализ синтаксического функционирования фразеологизмов» [6, с. 103]. Семантическая целостность (спаянность) компонентов в составе фразеологической единицы приводит к тому, что она оказывается синтаксически нечленимой в составе предложения. Впервые на это обратил внимание академик А.А. Шахматов. Фразеологические единицы, смысл которых не выводится из значения, входящих в них слов-компонентов (слова утратили свою смысловую самостоятельность), выступают в предложении как один член предложения, занимают одну синтаксическую позицию [2; 3; 7]. Такими свойствами обладают фразеологические сращения (идиомы) и фразеологические единства. Идиомы – это всегда полностью переосмысленные сочетания полнозначительных слов или полнозначительного и служебного слов. Грамматическим признаком идиом является синтаксическая целостность, неразложимость номинации [7]. Фразеологические сочетания и фразеологические выражения синтаксически и семантически членимы, поэтому не являются одним членом предложения.

Фразеологические единицы могут быть любым членом предложения, если только они не являются предложением как по структуре, так и по семантике, то есть не выступают в качестве самостоятельной коммуникативной единицы. Синтаксическую позицию подлежащего фразеологизмы занимают редко, при этом они могут иметь терминологический характер: *Анютины глазки росли у входа в дом; Лучевая болезнь опасна; Этот третий калач, конечно, справится с заданием; Тебя били кому только не лень.*

Довольно часто фразеологизмы с эмоционально-качественной оценкой выступают в роли сказуемого, так как преимущественно являются по семантике предикативными словами: *Студент смотал удочки с занятия; Петя – седьмая вода на киселе вам и мне; Отделкой, чистотой ларец в глаза кидался* (И.А. Крылов); *Жених у подружки оказался так себе, ни то ни се; Что ты валяешь дурака целый день?; Завтра экзамен, а он и в ус не дует; Бойцы прошли огонь и воду и медные трубы; Никому не приходит в голову мысль уснуть; Князь Андрей был не первой молодости* (Л. Толстой); *Парень, должно быть, был под мухой* (К.Г. Паустовский). Покажем на примерах употребление фразеологических единиц в функции второстепенных членов предложения:

- дополнение: *Все побаивались его длинного языка* (А.И. Куприн); *Об этой мелкой сошке и не хочется говорить; Нашего стреляного воробья знала вся улица;*
- обстоятельство: *Дед наш казак до мозга костей; А затем пирог на четыре угла – пальчики оближешь* (Д.Н. Мамин-Сибиряк); *В гараже на ожидала выдавшая виды «Волга»* (определение); *Рабочие строили дом спустя рукава; Наследующий день ребята проснулись ни свет ни заря; Жена скрепя сердце согласилась на отъезд; Всадник поскакал сломя голову; Сосед напился до чертиков.* Надо сказать, что фразеологические единицы в функции обстоятельства выступают часто, а в функции дополнения и определения – редко.

Фразеологические единицы могут выступать в роли обобщающих слов, входить в ряды однородных членов предложения, соединяться с однородным членом, не являющимся фразеологизмом. Например: *Он был мастер на все руки: слесарь, столяр, плотник и даже механик* (В.Г. Короленко); *Выпускники школ с чистым сердцем и открытым взглядом шли навстречу своей мечте; Если бы Анатолий не валял дурака и взял себя в руки, у него бы все получилось; Парень был здоровенный, кровь с молоком, но говорил слабым голосом* (А.Н. Толстой); *Характер у моего друга покладистый, мухи не обидит.*

Следует подчеркнуть, что фразеологические единицы (идиомы) коммуникативного плана, соответствующие по своей грамматической структуре предложению и выступающие в качестве самостоятельной единицы общения. включают семантически нечленимую основу, поэтому в них нельзя выделять подлежащее и сказуемое (грамматическую основу) как структур-

но-семантические компоненты предложения со значением деятеля и действия. В таких предложениях можно выделить второстепенные члены, если, конечно, они не входят в состав фразеологической единицы. Приведем примеры: *Так вот где собака зарыта!*; *А у тебя, Миша, губа не дура* (А.П. Чехов); *У меня голова трещит от ваших споров!*; *От этого известия у брата душа в пятки ушла*; *При этих словах у него волосы стали дыбом*; *Этому певцу, видимо, медведь на ухо наступил*; *У мальчишки кошки на душе скребли...* (В.П. Аксенов); *Дело табак!*

Идиомы номинативного плана, имеющие форму предикативных соединений слов и не обладающие самостоятельной коммуникативной функцией, могут занимать позицию разных членов предложения. Такие фразеологизмы только по структуре подобны самостоятельным предложениями внешне похожи на них. Например:

- сказуемое: *На митинг пришли певцы, актеры и бог знает кто* (подлежащее); *Его сестра – пальца в рот не клади*; *А крыльцо – дай бог иному князю* (А.Н. Толстой);
- дополнение: *Они вспоминали свою молодость и болтали черт знает что* (А.П. Чехов);
- обстоятельство: *Палец о палец не ударит он никогда, а жил где бог пошлет* (И.А. Бунин); *Живу где придется* (А.П. Чехов); *Соседи ругались на чем свет стоит*.

Отметим, что фразеологизмы, в составе которых имеются подчинительные союзы или союзные слова, не образуют придаточного предложения, обычно эквивалентны члену предложения и не выделяются знаками препинания. Фразеологизмы могут выполнять функцию обращений или вводных конструкций. В этом случае фразеологизмы формально-грамматически не связаны с другими компонентами в предложении и, как правило, экспрессивно-эмоционально окрашены: *Иди сюда скорее, шут гороховый!*; *Что же ты замолчал, рыцарь печального образа?*; *Змея подколотная, что мы тебе сделали?*; *Начальники-то наши, известное дело, каждому человеку добра хотят* (П.И. Мельников-Печерский); *Мне эта обувь, хоть умри, нужна*.

Грамматически и семантически нечленимы так называемые междометные фразеологизмы. Такие «коммуникативные непредикативные единицы синтаксиса», не воспроизводящие структурных схем предложения и не являющиеся

их регулярной реализацией, выполняющие в тексте «волюнтативную, эмоционально-оценочную, эстетическую и информационную функции» [4, с. 76], получили в лингвистике различные номинации: коммуникемы (В.Ю. Меликян, А.В. Чугуй), стандартные (стереотипные) высказывания (Н.В. Черемсина), квази-предложения (Грамматика-80), фразоиды (Л. Теньер), устойчивые формулы общения (Н.И. Формановская), стационарные высказывания (Л.Б. Матвоян) и др. [9]. Например: *Вот тебе и на!*; *Вот (вон) оно что!*; *Черта с два!*; *Боже правый!*; *И никаких гвоздей!*; *Конь в пальто!*; *Давно бы так!* и др.

Таким образом, при синтаксическом анализе предложений, имеющих в своем составе фразеологическую единицу, необходимо учитывать ее морфолого-синтаксическое строение, степень семантической слитности (спаянности) компонентов, многообразие лексико-грамматических связей, существующих внутри предложения.

Л И Т Е Р А Т У Р А

1. *Бабайцева В.В.* Анализ слова и предложения. М.: Изд-во «Экзамен», 2014. 334 с.
2. *Бабайцева В.В.* Синтаксис русского языка: монография. М.: ФЛИНТА: Наука, 2015. 576 с.
3. *Введенская Л.А., Баранов М.Т., Гвоздарев Ю.А.* Русское слово. М.: Просвещение, 1991. 144 с.
4. *Меликян В.Ю.* Современный русский язык. Синтаксис нечлененого предложения. Ростов-на-Дону: Изд-во РГПУ, 2004. 228 с.
5. *Розенталь Д.Э., Голуб И.Б., Теленкова М.А.* Современный русский язык. 9-е изд. М.: Айрис-пресс, 2007. 448. с.
6. *Рыженко Ю.А.* К вопросу о синтаксическом функционировании фразеологизмов (лингвометодический аспект) // Инновационные процессы в высшей школе. Материалы XVII Всероссийской научно-практической конференции. Краснодар: Изд-во КубГТУ, 2011. С. 103–104.
7. Современный русский литературный язык / Под ред. П.А. Леканта / Л.Л. Касаткин, Е.В. Клобуков, Л.П. Крысин, П.А. Лекант. М.: АСТ-ПРЕСС КНИГА, 2013. 766 с.

8. *Стаценко А.С., Рыженко Ю.А.* Функционирование экспрессивных синтаксических конструкций в текстах религиозного стиля // Гуманитарные и социальные науки. 2018. № 3. С. 155–166.
9. *Чугуй А.В.* Коммуникемы в аспекте степени нечленности: язык и речь // Автореф. дис. канд. филол. наук. Краснодар, 2008.

R E F E R E N C E S

1. *Babaytseva V.V.* Analysis of words and sentences. M., 2014.334 p.
2. *Babaytseva V.V.* The syntax of the Russian language: monograph. Moscow, 2015.576 p.
3. *Vvedenskaya L.A., Baranov M.T., Gvozdarev Yu.A.* Russian word. Moscow, 1991.144 p.
4. *Melikyan V.Yu.* Modern Russian language. Inseparable clause syntax. Rostov-on-Don: Publishing house of the Russian State Pedagogical University, 2004.228 p.
5. *Rosenthal D.E., Golub I.B., Telenkova M.A.* Modern Russian language. 9th ed. Moscow, 2007.448.
6. *Ryzhenko Yu.A.* On the question of the syntactic functioning of phraseological units (linguistic-methodological aspect) // Innovative processes in higher education. Materials of the XVII All-Russian Scientific and Practical Conference. Krasnodar, 2011. P. 103–104.
7. Modern Russian literary language / Ed. P.A. Lekanta / L.L. Kasatkin, E.V. Klobukov, L.P. Krysin, P.A. Lecant. M., 2013.766 p.
8. *Statsenko A.S., Ryzhenko Yu.A.* Functioning of expressive syntactic constructions in religious texts // The Humanities and social sciences. 2018. No. 3.P. 155–166.
9. *Chugui A.V.* Communicaemes in the aspect of the degree of inseparability: language and speech // Abstract thesis. Krasnodar, 2008.

25 апреля 2021 г.
